|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1. Deckblatt / *cover sheet*** |  | Ausfertigung / *Copy* |
|  |
| **Hersteller / *Manufacturer*** | **Abnehmer / *Receiver***  |
| Adresse / *Adress* | Adresse / *Adress* |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |
| Zeichnungs Nr. / *Drawing No*. |  |
| Index / *Index* |  |
| Benennung / *Part description* |  |
| Serien Nr. / *Serial No.* |  |
| Bestell Nr. / *Order No.* |  |
| Berichts Nr. / report No. |  |
| Vorlagenstufe / submission level |  |
|  |
| **Grund der Erstmusterprüfung / *Reason of the first article inspection*** | **Entscheidung Rheinmetall nur bei Vorlagenstufe 2 & 3 / *Decision Rheinmetall only towards submission level 2 & 3*** |
|  |  | Neues Teil / *New part* |  | frei / *approved* |
|  |
|  |
| Neuer Hersteller / *New manufacturer* |  | mit Auflagen frei / *approved with conditions* |
|  |
|  |
| Produktänderung / *Product change* |  | abgelehnt / *rejected* |
|  |
|  |
| Produktionsverlagerung / *Production relocation* |
|  |  | abgelehnt neue Muster erford. /*rejected new samples required* |
|  |
| Änderung von Produktionsverfahren / *Production process change* | Sicht / *Visual* |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Längeres Aussetzen der Produktion / *Longer stoppage of production* | Maß / *Dimension* |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Auf besondere Veranlassung / *On special reason* | Funktion / *Function* |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **Bestätigung / *Confirmation*** | Werkstoff / *Material* |  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Wir bestätigen / *We confirm*1. dass die vorgestellten Erstmuster vollständig mit serienmäßigen Bedingungen hergestellt worden sind. /*that the presented first samples were manufactured completely with standard conditions.*
2. die korrekte Durchführung der Erstmusterprüfung (Abweichungen sind in diesem Bericht besonders angegeben). /*the correct execution of the first sample inspection (deviations are particularly indicated in this report).*
3. dass eine Freigabe den Lieferanten nicht von der Verantwortung, nach der jeweils gültigen Zeichnung und Funktionsvorschrift zu liefern, entbindet. /*that a release does not relieve suppliers of the responsibility to supply according to the valid in each case drawing and function regulation.*
 | Umweltprüfung / *Environment Inspection* |  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Dokumente / *documents* |  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| **Serienfreigabe / *Series release*** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Abweichungs-Genehmigungs-Nr.*Interim approval No.* |  |
| Lagerung des Erstmusters / *Storage of the first article* |
|  |  | ja |  | nein |
|  |  |
|  |  |

* 1. **Prüfergebnis / *Inspection result***

|  |
| --- |
| **Allgemeines*General*** |
| **INFO:**Die Erstmusterprüfung findet nach Zeichnungsunterlagen unter Werkstattbedingungen statt. Der einwandfreie Betrieb im Systemverbund kann mit dieser Erstmusterprüfung nicht garantiert werden. Die Systemprüfung ist im Rahmen der Integration/Komplettierung durchzuführen.***INFO:****The first article inspection takes place acc. to drawing-documents under laboratory conditions. The successful operation of the system network can not be guaranteed with this article inspection. The system test shall be conducted within the framework of integration / completion* |
| Nr. *No* | Referenz-Dokument*Referred Document* | Merkmal*Characteristic* | Ergebnis Hersteller:i.O. / n.i.O.*Result manu-facturer:Pass / Fail* | Ergebnis Rheinmetall:i.O. / n.i.O.*ResultRheinmetall:Pass / Fail* | Bemerkungen / Remarks |
| **1** | SP06-TAC-006-A003 | Vollständigkeit der geforderten Dokumente nach Vorlagestufe / *Completeness of the required documents according to the submission level*  |  |  |  |
| **Hersteller / *Manufacturer:*** | **Rheinmetall Defence - BU Tactical Vehicles** |
| Name / *Name* | Name / *Name* |
| Tel.-Fax / *Phone-fax* | Tel.-Fax / *Phone-fax* |
| Datum / *Date* | Datum / *Date* |
| Unterschrift / *Signature* | Unterschrift / *Signature* |